

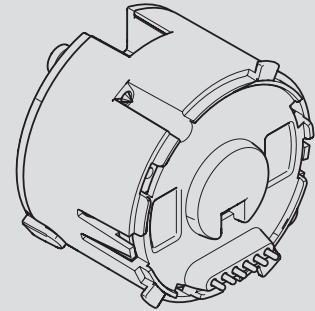
DE 230 V Adapter Touchline S für Funk-Raumbediengerät
 FR Adaptateur 230 V Touchline S pour boîtier d'ambiance radio
 EN 230 V adapter Touchline S for wireless room operating unit
 ES Adaptador de 230 V Touchline S para radiomando de sala
 DK Touchline S Adapter 230 V til termostat
 SE Touchline S Adapter 230 V till termostat
 NO Touchline S Adapter 230 V til termostat
 FI Touchline S termostaatin Adapteri 230 V
 PL Adapter Touchline S 230 V do radiowego wewnętrznego urządzenia obsługowego

Kurzbetriebsanleitung
 Mode d'emploi succinct
 Brief operating instructions
 Manual de instrucciones breve
 Kvikmanual
 Snabbguide
 Enkel manual
 Pikaohje
 Instrukcja obsługi

1135009325
 17466393.330
 1409100142

DE Installationsanweisung für die Elektrofachkraft
 FR Notice d'installation pour l'électricien
 EN Guidelines for the electrician
 ES Instrucciones para el electricista
 DK Installationsanvisning for installatør og elektriker
 SE Installationsanvisning för installatör och elektriker
 NO Installasjonsanvisning for installatør og elektriker
 FI Asennusohje sähköasentajalle
 PL Wskazówki instalacyjne dla elektryka

DE Verschmutzungsgrad II, Bemessungsstossspannung 800 V, nach EN 60730
 FR Degré de pollution II, Tension de choc assignée 800 V, selon EN 60730
 EN Pollution degree II, rated impulse voltage 800 V, as per EN 60730
 ES Grado de suciedad II, Impulso de tensión medido 800 V, según EN 60730
 DK Tilsmudsningsgrad II, dimensioneret stødspænding 800 V, iht. EN 60730
 SE Grad av nedsmutsningsgrad II, Märkstötsspänning 800 V, enligt EN 60730
 NO Tilsmussningsgrad II, nominell impulsspänning 800 V, iht. NEK EN 60730
 FI Liikaantumisaste II, nimellissyöksjännite 800 V, standardin EN 60730 mukaan
 PL Stopień zabrudzenia II, znamionowe napięcie udarowe 800 V, wg EN 60730



⚠ GEFAHR Lebensgefahr durch elektrische Spannung!

Beschädigung der Isolation oder einzelner Bauteile kann bei Berührung lebensgefährlich sein.

- Defekte Geräte vom Netz trennen.
- Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.
- Vor allen Arbeiten, Unterputznetzteil vom Netz trennen.
- Gerät erst nach vollständiger Installation und bei geschlossenem Gehäuse unter Spannung setzen.
- Anschlussleitungen nach hinten wegführen und mit Zugentlastung sichern.
- Freiliegende Adern gegen Wiedereinschalten sichern und auf Spannungsfreiheit prüfen.

⚠ DANGER Danger de mort par électrocution!

L'endommagement de l'isolation ou de composants individuels peut représenter un danger mortel.

- Couper l'alimentation électrique des appareils défectueux.
- Ne faire effectuer les travaux sur l'installation électrique que par des électriciens qualifiés.
- Débrancher le bloc d'alimentation encastré du secteur avant d'effectuer toute opération.
- Branchez l'alimentation seulement après l'installation complète et couvercle fermé.
- Faire passer les câbles de raccordement à l'arrière et les fixer avec un serre-câble.
- Protéger les fils exposés contre toute remise sous tension et vérifier qu'ils sont bien hors tension.

⚠ DANGER Mortal danger by electric voltage!

Damage to the insulation or to individual components can be lethal.

- Disconnect power of faulty devices.
- Only electrical specialists may carry out work on the electrical system.
- Before carrying out any work, disconnect the recessed power supply unit from the mains.
- Connect power only after complete installation and closed cover.
- Lead connecting cables away to the rear and secure with a retaining holder.
- Secure exposed wires against being switched on again and check that they are free of voltage.

⚠ PELIGRO ¡Peligro de muerte por tensión eléctrica!

Toucher le aislamiento dañado o componentes individuales dañados puede ser mortal.

- Desconectar los dispositivos defectuosos de la red eléctrica.
- Los trabajos en instalaciones eléctricas sólo podrán ser realizados por electricistas cualificados.
- Antes de realizar cualquier trabajo, desconectar la fuente de alimentación empotrada de la red eléctrica.
- Conecte el dispositivo a la electricidad sólo cuando haya terminado la instalación por completo y cuando la carcasa se encuentre cerrada.
- Tender los cables de conexión hacia atrás y asegurarlos con un prensaestopas.
- Asegurar los cables expuestos para que no puedan volver a conectarse y comprobar que no tengan voltaje.

⚠ FARE Livsfare pga. elektrisk spænding!

Beskadigelse af isolation eller enkeltkomponenter kan medføre livsfare.

- Defekte komponenter skal frakobles den elektriske spænding.
- Kun fagfolk må udføre arbejde på stærkstrømsnettet.
- Afbryd den forsænkede netdel fra strømsnettet før alle arbejder.
- Tilslut kun strømmen efter komplet installation og med afdækning/låg monteret.
- Før tilslutningsledninger bagud og væk, og sørg for at sikre dem med trækaflastning.
- Sørg for at sikre fritliggende ledere mod genindkobling, og kontrollér den spændingsfrie tilstand.

⚠ FARA Livsfara p.g.a. elektrisk spänning!

Vid skador på isoleringen eller enskilda komponenter kan beröring vara förenat med livsfara.

- Defekta apparater ska kopplas från elnätet.
- Arbeten på elektriska anläggningar får endast genomföras av utbildade elektriker.
- Bryt strömtillförseln till det infällda nätaggregatet innan någon typ av arbete påbörjas.
- Koppla på strömmen på apparaten första när installationen är helt klar och huset har stängts.
- Led bort anslutningskablar bakåt och säkra dem med en dragavlastning.
- Säkra exponerade ledare mot att kunna tillkopplas och kontrollera att spänningen har brutits helt.

⚠ FARE

Livsfarlig pga. elektrisk spenning!

Skade på isolasjon eller enkelt komponenter kan medføre livsfare.

- Defekte komponenter skal kobles fra elektrisk spenning.
- Kun fagkyndige skal utføre arbeid på elektriske nett og komponenter.
- Koble den innfelte nettdelen fra strømmettet før alle arbeider.
- Sett på strøm KUN etter komplett instalasjon og med lukket lokk.
- Før tilkoblingskablene bakover og sikre dem med strekkavlastninger.
- Sikre frittliggende ledere mot gjeninnkobling og sjekk om de er spenningsfrie.

⚠ VAARA

Hengenvaara, korkea jännite!

Vaurio eristeessä tai yksittäisissä osissa voi kosketuksessa olla hengenvaarallista.

- Katkaise virta viallisista laitteista.
- Vain sähköalan ammattilainen saa suorittaa työtä sähköjärjestelmässä.
- Irrota upotettu pistorasia sähköverkosta ennen kaikkien töiden tekemistä.
- Kytke virta ja sulje kansi vasta täydellisen asennuksen jälkeen kansi suljettuna.
- Vedä liitäntäjohtimet taakse ja varmista ne vedonpoistimella.
- Varmista, ettei jännitettä voi kytkeä takaisin paljaisiin johtimiin, ja tarkista niiden jännitteettömyys.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

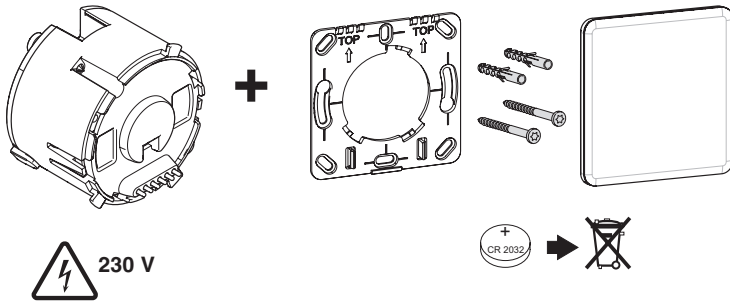
Zagrożenie życia przez porażenie

W przypadku uszkodzenia izolacji lub pojedynczych elementów w kontakcie z nimi może nastąpić zagrożenie życia.

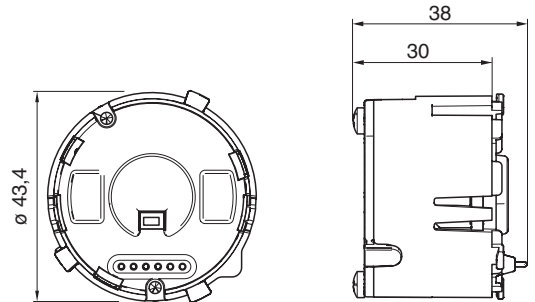
- Uszkodzone urządzenia odłączyć od prądu.
- Prace przy instalacji elektrycznej może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac odłączyć zasilacz podtynkowy od sieci.
- Podłączyć urządzenie do napięcia dopiero po kompletnym zakończeniu i zamknięciu obudowy.
- Przewody przyłączeniowe przeprowadzić do tyłu i zabezpieczyć uchwytem odciążającym.
- Zabezpieczyć leżące luzem żyły przed ponownym włączeniem i sprawdzić pod kątem braku napięcia.

i 1135009325
17466393.330
1409100142

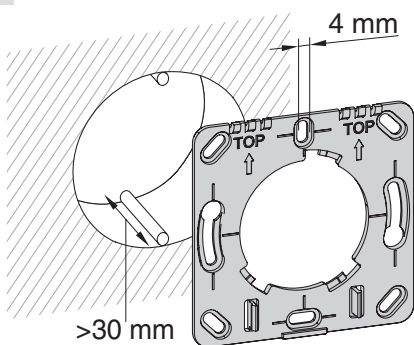
1135009321-324
17466393.300-303



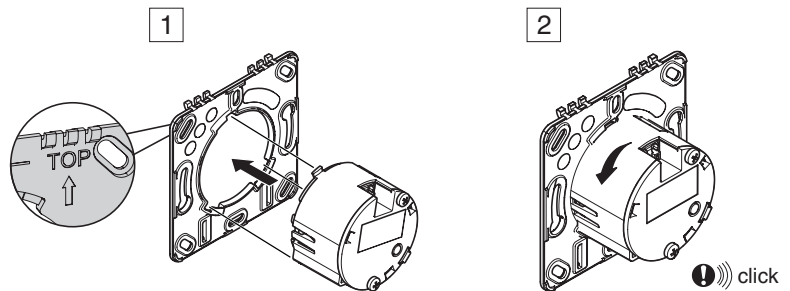
i



1

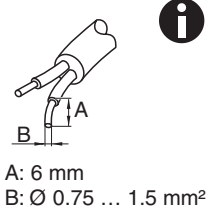
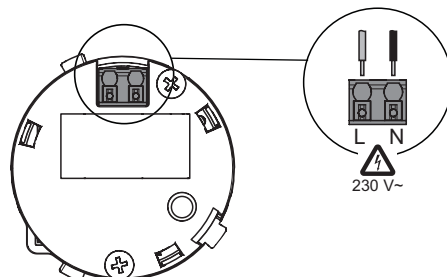


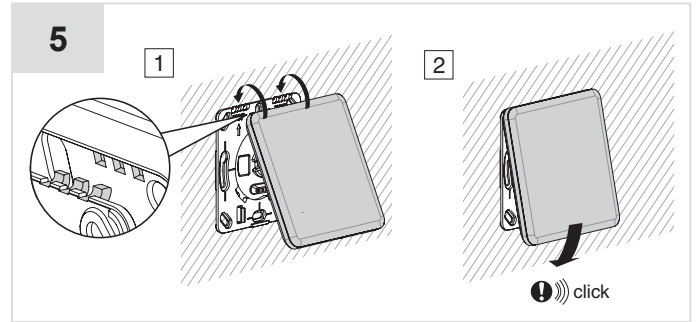
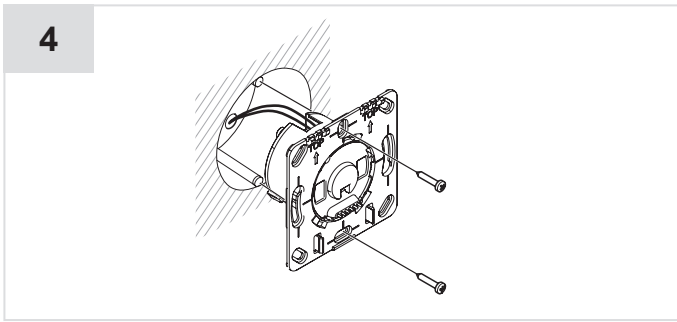
2



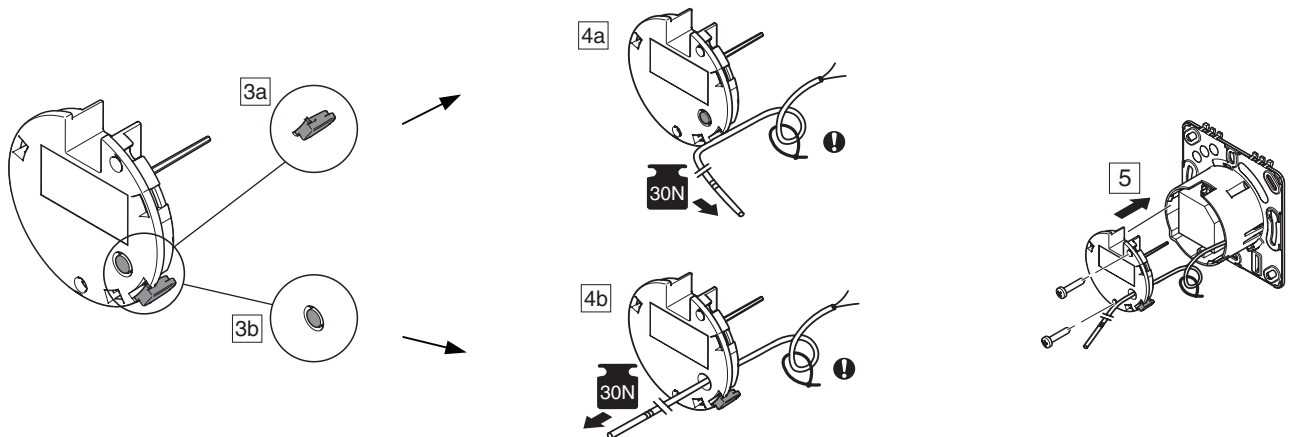
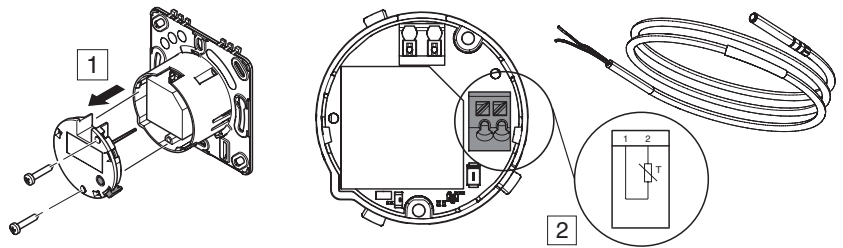
3

DE Anschluss 230 V
FR Raccordement 230 V
EN 230 V connection
ES Conexión de 230 V
DK Tilslutning 230 V
SE Anslutning 230 V
NO Tilkobling 230 V
FI Liitäntä 230 V
PL Przyłącze 230 V





DE Anschluss Temperaturfühler
 FR Raccordement de la sonde de température
 EN Temperature sensor connection
 ES Conexión de sonda de temperatura
 DK Tilslutning temperaturføler
 SE Anslutning temperaturgivare
 NO Tilkobling temperaturføler
 FI Liitäntä lämpötila-anturi
 PL Czujnik temperatury przyłącza



Scan the code for complete product information

DE Dokument aufbewahren
 FR Ce document est à conserver
 EN Retain this document
 ES Guardar el documento
 DK Opbevar dette dokument
 SE Spara dokumentet
 NO Oppbevar dette dokument
 FI Säilytä tämä opas
 PL Zachować instrukcję

Roth Werke GmbH
 Roth France S.A.S
 Roth UK Ltd.
 Global Plastic S.A.
 Roth Danmark A/S.
 Roth Sverige AB
 Roth Norge AS
 Roth Finland Oy
 Roth Polska Sp. z o.o.

35232 Dautphetal
 77465 Lagny sur Marne Cedex
 Worcester, WR4 9FA
 31500 Tudela (Navarra)
 3600 Frederikssund
 212 39 Malmö
 1396 Billingstad
 10300 Karjaa
 65785 Zielona Góra

+49 (0) 6466/922-0
 +33 (0) 1/64124444
 +44 (0) 1905/453424
 +34 948/844406
 +45 47 38 01 21
 +46 40 53 40 90
 +47 67 57 54 00
 +358 19 440330
 +48 68 3202072

www.roth-werke.de
 www.roth-france.fr
 www.roth-uk.com
 www.roth-spain.com
 www.roth-danmark.dk
 www.roth-sverige.se
 www.roth-norge.no
 www.roth-finland.fi
 www.roth-polska.com